

# SCHAEFFLER

Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

VAT reg nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|   |                           |                       |                             |                                  |  |
|---|---------------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|
| 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes |                           |                       |                             | 3 Consegna n./ Delivery Note No. |  |
| 6 Trasporto / Freight                   |                           | 7 Consegna / Delivery |                             | 49503350                         |  |
| Porto franco/ Free                      | Porto assegnato/ Not Free | Ferrovial/ Rail       | Trasportatore/ Carrier      | 4 Data spedizione/ Shipping Date |  |
|   |                           | Trasporto/ Freight    | Mezzo vostro/ Other Vehicle | 14.04.2022                       |  |
|   |                           | Espresso/ Express     | Mezzo proprio/ Own Vehicle  | 5 Fatture/Invoice                |  |
| Incoterms                               |                           |                       |                             | 6 Nr./No.                        |  |
| DAP MODUGNO                             |                           |                       |                             | 9 Data/Date                      |  |

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| N. fornitore/ Supplier No. | VAT reg.n.r.: |
| 91000733                   | IT04886850728 |

|  |                                       |  |                                   |               |                                   |                            |
|--|---------------------------------------|--|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento/ Your Reference | 15 Altre informazioni/ Additional Data | 12 Nostro reparto/ Our Department | 13 Tel.       | 14 Nr. destinatario/ Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
| 550003885802                               | 411                                   |  | WP/IWS-P21L<br>Stephanie Schmitt  | +499132825322 | 24466                             | 198380                     |

|  |                               |                                    |                          |
|--|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 19 Codice destinazione/ Shipping Code                        | 20 Porto franco/ Free         | 23/24 Lordo/ Gross                 | Peso totale/Total Weight |
| ML-Express & Logistics GmbH<br>Trasporto speciale / Dedicato | X                             |                                    | 812,4 KG                 |
| 21 Imballaggio/ Packing                                      | 22 Specifica di destinazione/ | 26 Destinazione Receiving Location |                          |
| 4322 x 0000SON, 80 x TBA-520945, 2 x TBA-500274              | 50260957                      | 14248                              | 743,0 KG                 |
| 25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address               | 180313178 - 5011914668        |                                    | 249674                   |

| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione Description / Part No. / Pack                 | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Unitaria | Consegna/Delivery Handling Unit |
|---------|---|---|------------------------|------------------|---------------------------------|
| 001     | 9009019876                              | F-609155.12.RH#W<br>Astuccio a rullo<br>089014723-0000-10 | 4.320                  | PZ               | 49503350/10                     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4320  
Quantità effettiva: 951017513

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885802  
Lotto / Batch 0049892996  
Quantità / Quantity 4.320 PZ  
Paese d'origine / Country of origin Germania

Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 21/04/22

Packing List e dimensioni

| No | Packing No.        | Peso netto | Peso lordo        | Dimensioni       | Descrizione imballaggio | Kanban No.        |
|----|--------------------|------------|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------|
| 1  | 951017513          | 371,5 KG   | 406,6 KG          | 800x 600x 895 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439510175131 | Articolo   | 089014723-0000-10 | F-609155.12.RH#W |                         | Quantità: 2160 PZ |
| 2  | 951019155          | 371,5 KG   | 405,8 KG          | 800x 600x 895 MM | 0000SON                 |                   |
|    | 340476439510191551 | Articolo   | 089014723-0000-10 | F-609155.12.RH#W |                         | Quantità: 2160 PZ |

Gestione imballaggi a rendere

|           |                                       |                   |            |
|-----------|---------------------------------------|-------------------|------------|
| 2,000     | P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP    | 058952616-0000    | 0000SON    |
| 80,000    | P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147       | 012794961-0000    | TBA-520945 |
| 2,000     | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG | 000984477-0000    | TBA-500274 |
| 4.320,000 |                                       | 089014723-0000-10 | 0000SON    |

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /  
Delivery Note No

49503350

4 Data spedizione/  
Shipping Date

14.04.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR).  
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).

**1 Absender (Name, Anschrift, Land)**  
Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)  
Name: **Schaeffler Technologies**  
Strasse: **AG & Co. KG**  
Ort: **- Industriestraße 1-3**  
Land: **01074 Herzogenaurach**

**2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)**  
Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)  
Name: **GERTAG BARI**  
Strasse: **V. Dr. Galanin 4**  
Ort: **IT 10026 MODUGNO**

**3 Auslieferungsort des Gutes**  
Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
Ort: **GERTAG BARI MODUGNO**

**4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes**  
Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
Ort: **Schaeffler Technologies**  
Land: **AG & Co. KG**  
Date: **Industriestraße 1-3**

**5 Beigefügte Dokumente**  
Attached Documents / Documents joints  
**Herzogenaurach**

**16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)**  
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)  
**ML Express & Logistics GmbH**  
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal  
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800  
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819  
info@ml-express.com  
www.ml-express.com

**17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)**  
Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)  
**W.L. Anderson, 10**  
**VOYE BERESIMOV POTAPOV**

**18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers**  
Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur

**6 Kennzeichen und Nummern** Identity and Number / Marques et numéros  
**7 Anzahl der Packstücke** Number of packages / Nombre de colis  
**8 Art der Verpackung** Type of packages / Mode d'emballage  
**9 Beschreibung des Gutes** Description of Goods / Nature de la marchandise  
**10 Statistiknummer** No. of statistics / No. de statistique  
**11 Bruttogewicht in kg** Gross Weight, kg / Poids brut, kg  
**12 Umfang in m³** Volume in / Cubage m³

5 pal 2046 kg

**13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)**  
Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

**19 Zu zahlen vom:** payable by / À payer par:  
Absender / Sender / Expéditeur  
Währung / Currency / Monnaie  
Empfänger / Addressee / Destinataire

|   |  |  |
|---|--|--|
| Fracht / Freight Price / Prix de transport          |  |  |
| Ermäßigungen / Reduction / Réductions               |  |  |
| Zwischensumme / Subtotal / Somme                    |  |  |
| Zuschläge / Supplement / Suppléments                |  |  |
| Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires |  |  |
| Sonstiges / Other / Divers                          |  |  |
| Gesamtsumme / Total / Total à payer                 |  |  |

**14 Rückstellung** Retention / Retenue  
**15 Frachtzahlungsanweisungen** Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement  
 Frei / Free / Franco  
 Unfrei / Not free / Port dû

**20 Besondere Vereinbarungen** special agreements / Conventions particulières

**21 Ausgefertigt in** Issued in / Émis à  
**22 Ausgefertigt in** Issued in / Émis à  
**Schaeffler Technologies**  
**AG & Co. KG**  
**Industriestraße 1-3**  
**Herzogenaurach**

**23**  
**ML - Express & Logistics GmbH**  
Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal  
www.ml-express.com

**24 Gut empfangen** Réception des marchandises / Receipt of Goods  
am at the / le 20

**25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen**  
Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour établir le kilométrage total, y compris les passages de frontière.

| VON / from / de | bis / to / à | km / miles |
|-----------------|--------------|------------|
|                 |              |            |
|                 |              |            |
|                 |              |            |
|                 |              |            |

**26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein Hilfsverkehrsunternehmen**  
The partner of the carrier is not an auxiliary transport company.

**27 Amtl. Kennzeichen** Official registration number / Numéro d'immatriculation  
Kfz / Car / Véhicule  
Anhänger / Trailer / Remorque  
**MLK-ML-324**

**28 Berechnung des Beförderungspreises**  
Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport

| Art der Beförderung / Type of transport | Währung / Currency | Beförderungspreis / Transport rate |
|---|--------------------|------------------------------------|
|   |                    |                                    |
|   |                    |                                    |
|   |                    |                                    |
|   |                    |                                    |

**29** **RUEUNE-NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata:  
Q: quantità effettiva:  
Tipo imballaggio:  
Quantità imballi:  
Conformità alle norme d'imballaggio:  SI  NO  
Data controllo:  
Firma:

Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence  
 National  Bilateral  EU  CEMT

| Lademittel                                 | angefiefert / delivered / livrés | geladen / loaded / échangées | Differenz / Difference / Différence | angefiefert / delivered / livrés | geladen / loaded / échangées | Differenz / Difference / Différence |
|--|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| EURO-Pal. (Euro Pallets / Palettes Euro)   |                                  |                              |                                     |                                  |                              |                                     |
| Gitter-Box (Mesh Pallets / Cases Palettes) |                                  |                              |                                     |                                  |                              |                                     |

**1. Blatt (weiß)** 1st leaf (white)  
**2. Blatt (grün)** 2nd leaf (green)  
**3. Blatt (blau)** 3rd leaf (blue)  
**4. Blatt (rot)** 4th leaf (rose)  
**Rechnung für Auftraggeber** Invoice for the client  
**Frachtführer** Carrier  
**Empfänger** Addressee  
**Absender** Sender

2104955  
 Die mit (mit gestrichelten) Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
 Les rubriques encadrées (avec des lignes en pointillés) doivent être complétées par le transporteur.  
 Ausstellungen unter der Verantwortung des Absenders.  
 Exhibitions under the responsibility of the sender.  
 A remplir avec la responsabilité de l'expéditeur.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:  
 Pour les marchandises dangereuses, en plus de l'éventuelle étiquetage, indiquer sur la dernière ligne de la rubrique le classe, le chiffre et le nom.  
 For dangerous goods, in addition to the possible labelling, indicate on the last line of the block, the class, the figure and the name.  
 Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! **Printed on the reverse side.**